

139:1	לְמַנְצַח l·mntzch for·the·one-making-it-permanent	לְדָוִד l·dud to·David	מִזְמוֹר mzmur psalm	יְהוָה ieue Yahweh	חֲקַרְתִּי chqrth·ni you-investigated·me	
	וְתָדַע u·thdo and·you-are-knowing					
139:2	אַתָּה יְדַעְתָּ שְׁבֹתִי athe idoth shbth·i you you-know to-sit-of·me	וְקוּמִי u·qum·i and·to-rise-of·me	בְּנִתְּךָ bnthe you-understand	לְרֵעִי l·ro·i to-thought-of·me	מִרְחֹק m·rchuq from·afar	
139:3	אֲרֹחִי arch·i to-be-in-path-of·me	וְרֹכְעִי u·rbo·i and·to-be-on-pallet-of·me	זֵרִיתִי zrith you- ^m winnow	וְכָל u·kl and·all-of	דְּרָכָי - drk·i ways-of·me	
	הִסְכַּנְתָּה esknthe you- ^c make-provision					
139:4	כִּי אֵין מְלֵא ki ain mle that there-is-no declaration	בְּלִשׁוֹנִי b·lshun·i in·tongue-of·me	הֵן en behold !	יְהוָה יְדַעְתָּ ieue idoth Yahweh you-know	כֻּלָּהּ kl·e all-of·her	
139:5	אַחֲרֵי וְקִדְמֵי achur u·qdm behind and·before	צָרְתָנִי tizrth·ni you-besiege·me	וְתַשְׁתָּ u·thshth and·you-are-setting	עָלַי ol·i on·me	כַּפְּכֵךְ kph·ke palm-of·you	
139:6	פְּלִיאֵיהָ phlaie marvelous	פְּלִיאֵיהָ phlaie marvelous	דַּעַת doth knowledge	מִמֶּנִּי mm·ni from·me	נִשְׁבָּה nshgbe one-being- ⁿ impregnable	לֹא אוֹכֵל la - aukl not I-am-being-able
	לָהּ l·e to·her					
139:7	אֵינָה ane whither ?	אֵלֶיךָ alk I-shall-go	מִרוּחְךָ m·ruch·k from·spirit-of·you	וְאֵינָה u·ane and·whither ?	מִפְּנֵיךָ m·phni·k from·faces-of·you	אֲבָרְחָה abrch I-shall-run-away
139:8	אִם - אֶסַּק am - asq if I-am-climbing	שָׁמַיִם shim heavens	שָׁמַיִם sh there	וְאֶצְיֵעָה athe u·atzioe and·I-am- ^c making-berth	שְׂאוֹל shaul unseen	הֲנֵךְ en·k behold·you !
139:9	אֲשָׂא asha I-am-wearing	כַּנְפֵי knphi wings-of	שָׁחַר - - shchr dawn	אֲשַׁכְנֵה ashkne I-am-tabernacling	בְּאַחֲרֵיתָי b·achrith in·hindmost-of	יָם im sea
139:10	גַּם - שָׁמַיִם gm - shm even there	יְדָדְךָ id·k hand-of·you	תְּנַחֲנֵנִי thnch·ni she-shall- ^c guide·me	וְתַחַצְזֵנִי u·thachz·ni and·she-shall-hold·me	יְמִינְךָ imin·k right-hand-of·you	
139:11	וְאָמַר u·amr and·I-am-saying	אֵךְ - חֹשֶׁךְ ak - chshk yea darkness	יִשְׁוֹפְנִי ishuph·ni he-shall-hurt·me	וְלַיְלָה u·lile and·night	אוֹר aur light	בְּעֵדְנֵי bod·ni about·me
139:12	גַּם - חֹשֶׁךְ gm - chshk even darkness	לֹא יְחַשִּׁיךְ la - ichshik he-is- ^c being-dark	מִמֶּךָ mm·k from·you	וְלַיְלָה u·lile and·night	כִּיּוֹם k·ium as· ^{the} ·day	יֵאִיר iair he-is- ^c giving-light
	כְּחֹשֶׁךְ k·chshike as· ^{the} ·darkness	כְּאוֹרָה k·aure as· ^{the} ·light				
139:13	כִּי אַתָּה - קָנִיתָ ki - athe qnith that you you-acquired	כְּלֵי־יָדַי klith·i kidneys-of·me	תְּסַכְנֵנִי thsk·ni you-are-overshadowing·me	בְּבֶטֶן b·btn in·belly-of	אִמִּי am·i mother-of·me	
139:14	אֲדַבֵּר aud·k I-shall- ^c acclaim·you	עַל כִּי ol ki on that	נִרְאוֹת nurauth ones-being- ⁿ fearful	נִפְלִיתִי nphlithi I-am-distinguished	נִפְלְאוֹת nphlaim ones-being- ⁿ marvelous	
	מַעֲשֵׂיךָ moshi·k deeds-of·you	וְנַפְשִׁי u·nphsh·i and·soul-of·me	יְדַעְתָּ idoth one-knowing	מֵאֲדָר mad exceedingly		
139:15	לֹא נִכְחַד la - nkchd not he-was-suppressed	עַצְמוֹ otzm·i skeleton-of·me	מִמֶּךָ mm·k from·you	אֲשֶׁר - עָשִׂיתִי ashr - oshithi which I-was-made ^{do}	בְּסֵתֵר b·sthr in· ^{the} ·concealment	

1. <<To the chief Musician, A Psalm of David.>> O LORD, thou hast searched me, and known [me].

2 Thou knowest my downsitting and mine uprising, thou understandest my thought afar off.

3 Thou compassed my path and my lying down, and art acquainted [with] all my ways.

4 For [there is] not a word in my tongue, [but], lo, O LORD, thou knowest it altogether.

5 Thou hast beset me behind and before, and laid thine hand upon me.

6 [Such] knowledge [is] too wonderful for me; it is high, I cannot [attain] unto it.

7. Whither shall I go from thy spirit? or whither shall I flee from thy presence?

8 If I ascend up into heaven, thou [art] there: if I make my bed in hell, behold, thou [art there].

9 [If] I take the wings of the morning, [and] dwell in the uttermost parts of the sea;

10 Even there shall thy hand lead me, and thy right hand shall hold me.

11 If I say, Surely the darkness shall cover me; even the night shall be light about me.

12 Yea, the darkness hideth not from thee; but the night shineth as the day: the darkness and the light [are] both alike [to thee].

13 For thou hast possessed my reins: thou hast covered me in my mother's womb.

14 I will praise thee; for I am fearfully [and] wonderfully made: marvellous [are] thy works; and [that] my soul knoweth right well.

15 My substance was not hid from thee, when I was made in secret, [and]

רְקִמְתִּי בַתְּחִיתוֹת אָרֶץ :
 rqmthi b.thchthiuth artz :
 I-was-^membroidered in.nether-parts-of earth

curiously wrought in the lowest parts of the earth.

139:16 נִלְמִי רָאוּ עֵינֶיךָ וְעַל - סֵפֶרְךָ כָּלֵם יִכְתְּבוּ
 glm.i rau oini.k u.ol - sphr.k kl.m ikthbu
 embryo-of.me they-saw eyes-of.you and.on scroll-of.you all-of.them they-are-being-written

16 Thine eyes did see my substance, yet being imperfect; and in thy book all [my members] were written, [which] in continuance were fashioned, when [as yet there was] none of them.

יָמִים יִצְרוּ יָמִים | וְלֹא | וְלֹא | בְּהֵם אֶחָד :
 imim itzru u.la u.l.u achd b.em :
 days they-were-^mformed and.not and.to.him one in.them

17 . How precious also are thy thoughts unto me, O God! how great is the sum of them!

139:17 וְלִי מָה - יִקְרוּ - רְעֵיךָ מָה אֵל עֲצָמוֹ
 u.l.i me - igru roi.k al me otzmu
 and.to.me what ! they-are-precious thoughts-of.you El what ! they-are-serried

רָאשֵׁיהֶם :
 rashy.em :
 sums-of.them

139:18 אֲסַפְרֵם מֵחֹל יִרְבוּן הַקִּיצִיתִי וְעוֹדִי עִמָּךְ :
 asphr.m m.chul irbu.n eqitzzthi u.oud.i om.k :
 I-am-numbering.them from.sand they-are-being-much-more I-^cawake and.still.me with.you

18 [If] I should count them, they are more in number than the sand: when I awake, I am still with thee.

139:19 אִם - תִּקְטַל - אִם רָשָׁע אֵלֹהִים וְאֲנָשִׁי סוּרוּ דָמִים מִנִּי :
 am - thqtl alue rsho u.anshi dmim suru m.ni :
 if you-are-despatching Eloah wicked-one and.mortals-of bloods withdraw-you^(p) ! from.me

19 Surely thou wilt slay the wicked, O God: depart from me therefore, ye bloody men.

139:20 אֲשֶׁר יֹאמְרוּ לְשׂוֹא עָרִידִי לְמִזְמָה נָשָׂא לְשׂוֹא עָרִידִי :
 ashr iamr.k l.mzme nsha l.shua ori.k :
 who they-are-saying.you to.scheme they-bear to.the.futility cities-of.you

20 For they speak against thee wickedly, [and] thine enemies take [thy name] in vain.

139:21 מִשְׂנְאֵיךָ - הֲלוֹא וּבַתְּקוּמָתְךָ אֲשַׁנָּא יְהוָה וּבַתְּקוּמָתְךָ :
 e.lua - mshnai.k ieue ashna u.b.thqummi.k
 ? .not ones-^mhating-of.you Yahweh I-shall-hate and.in.ones-rising-of.you

21 Do not I hate them, O LORD, that hate thee? and am not I grieved with those that rise up against thee?

אֲתִקְוֹט :
 athquutt :
 I-am-^sbeing-disgusted

139:22 תִּקְלִית שְׂנֵאָה שְׂנֵאתִים לְאוֹיְבִים הָיוּ לִי :
 thklith shnae shnathi.m l.auibim eiu l.i :
 completion-of hatred I-hate.them to.ones-being-enemies they-became to.me

22 I hate them with perfect hatred: I count them mine enemies.

139:23 חַקְרֵנִי וְדַע אֵל וְדַע לִבִּי בְּחַנֵּנִי וְדַע :
 chqr.ni al u.do lbb.i bchn.ni u.do
 investigate-you.me ! El and.know-you ! heart-of.me test-you.me ! and.know-you !

23 Search me, O God, and know my heart: try me, and know my thoughts:

שָׂרְעָפִי :
 shroph.i :
 cares-of.me

139:24 וְרָאָה אִם - דְּרָךְ - עֲצָב בִּי וַיְנַחֵנִי בְּדְרָךְ עוֹלָם :
 u.rae am - drk - otzb b.i u.nch.ni b.drk oulm :
 and.see-you ! if way-of grief in.me and-guide-you.me ! in.way-of eon

24 And see if [there be any] wicked way in me, and lead me in the way everlasting.